

- Občini Trst  
    Oddelek za socialne zadeve
- Občini Milje
- Občini Devin Nabrežina

ZADEVA: Vloga za prispevek za kritje stroškov veterinarske oskrbe hišnih živali.

Podpisani/-a .....  
 kraj rojstva.....datum rojstva.....  
 stalno prebivališče v Občini .....(1)  
 ulica/trg.....  
 telefonska številka..... e-pošta .....

z veljavnim potrdilom ISEE – Kazalnik ekvivalentnega premoženjskega stanja (lastnega družinskega gospodarstva) št.vloge ....., izdana dne ..... v znesku EUR.....

PROSIM ZA

zadevni finančni prispevek, v povezavi z nastalimi stroški za  
 ..... (2)

čigar lastnik/-ca je od .....(3) in je redno registriran/-a v deželni bazi  
 podatkov            Furlanije - Julijske            krajine            s            številko            mikročipa  
 .....

čigar lastnik/-ca je od .....(3) in je redno registriran/-a v deželni bazi  
 podatkov            Furlanije - Julijske            krajine            s            številko            mikročipa  
 .....

čigar lastnik/-ca je od .....(3) in je redno registriran/-a v deželni bazi  
 podatkov            Furlanije - Julijske            krajine            s            številko            mikročipa  
 .....

za znesek v višini .....EUR

za v nadaljevanju navedene storitve:.....(4)

## PRILOGE

- osebni dokument;
- veljavni račun/-i, ki potrjuje/-jo višino zneska in storitve, za stroške veterinarskih storitev/zdravil (vrste stroška navedite ločeno);
- bančni podatki za nakazilo prispevka:

Naziv banke .....

IBAN ....., imetnik/-ca računa .....

(1) vlagatelj mora imeti stalno prebivališče v eni izmed občin nekdanje tržaške pokrajine (Trst, Milje, Dolina, Devin Nabrežina, Zgonik, Repentabor);

(2) navedite število, vrsto hišnih živali (pes, mačka, drugi sesalci, ptič, plezalec itd.) in ime;

(3) datum mora biti pred plačilom veterinarske usluge ali nakupa zdravil;

(4) navedite vrsto veterinarske storitve, za katero se zahteva povračilo stroškov (izdatki, ki izhajajo iz priloženega uradnega računa).

Spodaj podpisani/a, zavedajoč/a se kazenske odgovornosti, ki jo prevzemam v skladu s 76. členom UPR 445/2000 v primeru ponarejanja dokumentov in podajanja lažnih izjav, izjavljam, da je vse kar je navedeno v izjavah, resnica in se izjave lahko preveri v skladu s 43. členom zgoraj navedene UPR 445/2000 ali dokaže na zahtevo pristojnih uprav.

Izjavljam tudi, da sem seznanjen/a, da se lahko v skladu z 71. členom UPR 445/2000 in n.s.d. opravi preverjanje verodostojnosti predloženih podatkov samoizjav.

### **OBVESTILO O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV**

*V skladu s 13. členom Uredbe (EU) 2016/679. Z začetkom veljavnosti Uredbe (EU) 2016/679 GDPR o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov (Splošne uredbe o varstvu podatkov) z dne 25. 5. 2018 – mora Občina Trst, kot upravljavec podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2016/679, zagotoviti informacije o uporabi osebnih podatkov, s katerimi razpolaga. Obdelava osebnih podatkov pomeni katero koli dejanje ali niz dejanj, ki se izvajajo v zvezi z osebnimi podatki ali nizom osebnih podatkov z avtomatiziranimi postopki ali drugače, tudi če niso zabeleženi v podatkovni zbirki, kar vključuje zbiranje, beleženje, urejanje, strukturiranje, shranjevanje, obdelavo, izbiro, blokiranje, prilagajanje ali spreminjanje, povzemanje, vpogled, uporabo, razkritje s posredovanjem, razširjanje ali drugačno omogočanje dostopa, prilagajanje ali povezovanje, omejevanje, izbris ali uničenje osebnih podatkov. Predmet obdelave – pravna podlaga – namen: osebni podatki, ki jih hrani občina, se zbirajo v zakonsko določenih oblikah. Podatki se obdelujejo ob upoštevanju načel pravičnosti, zakonitosti in preglednosti, ki jih nalaga zgoraj navedena zakonodaja, pri čemer se varujejo zaupnost osebnih podatkov in pravice posameznikov, na katere se nanašajo. V skladu z veljavnimi zakoni in predpisi je s predvidenimi obrazci potrebno zagotoviti zahtevane podatke, vključno z dostopom do spletnih storitev na uradni spletni strani občine, saj bi v nasprotnem primeru to lahko onemogočilo uveljavljanje pravic ali koriščenje storitev, ki jih občina zagotavlja. Pravna podlaga za obdelavo podatkov velja za izpolnjevanje zakonskih obveznosti ali izvrševanja nalog v javnem interesu ali v povezavi z izvajanjem javnih pooblastil organa. Podatki se obdelujejo za namene, določene z zakoni in predpisi, ki urejajo institucionalne funkcije in naloge občine, zlasti pa se v zvezi z obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov nanašajo na izvajanje nalog zaradi pomembnega javnega interesa, določenega s pravom Evropske unije, nacionalnimi ali drugimi predpisi, v primerih, ki jih določa zakon ter na področjih iz drugega odstavka člena 2 sexies, od črke a) do črke z) in naslednjih, Zakonske uredbe št. 101 z dne 10. 8. 2018. Način in trajanje obdelave podatkov: v zvezi z navedenimi nameni se obdelava osebnih podatkov izvaja ročno ali elektronsko, pri čemer je logika organizacije in obdelave tesno povezana z nameni, določenimi z omenjenimi predpisi, ki urejajo institucionalne dejavnosti občine, da se zagotovijo varnost, integriteta in zaupnost podatkov. Za namene*

*javnega interesa se lahko obdelava podatkov izvaja tudi po obdobju, ki je potrebno za doseganje različnih namenov, za katere so bili podatki predhodno zbrani ali obdelani. Obdelovalci podatkov: za zgoraj navedene namene in doseganje institucionalnih ciljev občine se lahko osebni podatki posredujejo zunanjim subjektom, ki obdelujejo podatke v imenu občine, v ta namen imenovanim »obdelovalcem podatkov« (npr. podjetjem, ki opravljajo storitve digitalizacije podatkov, arhiviranja, dematerializacije, hrambe dokumentacije, upravljanja elektronske pošte in zbirk podatkov, javnim ali zasebnim storitvenim ali zbiralnim podjetjem) in drugim kategorijam subjektov, katerim je potrebno posredovati podatke, kot je določeno v referenčnih predpisih posamezne dejavnosti, ali obvezno v primeru drugih osrednjih ali obrobnih javnih organov in institucij, pokojninskih in zavarovalnih zavodov, državnih in deželnih zdravstvenih služb, pravosodnih organov in zakladništva občine, razen če so navedeni subjekti že solastniki na podlagi posebnih sporazumov. Hramba podatkov: osebni podatki se obdelujejo in hranijo toliko časa, kot je potrebno za izpolnjevanje namenov, z zgoraj navedenimi izjemami. Pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki: v skladu s črkami b) in d) drugega odstavka 13. člena od 15. do 21. člena omenjene evropske uredbe, lahko posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v predvidenih primerih uveljavlja naslednje pravice: zahteva dostop do osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo in pridobi kopije; zahteva popravek netočnih osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo; zahteva izbris osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo; zahteva omejitev obdelave osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo; prejme osebne podatke, ki se nanj nanašajo, v strukturirani, splošni in berljivi obliki, obdelane z avtomatiziranimi sredstvi, za namene uveljavljanja pravice do prenosljivosti; nasprotuje obdelavi osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo. Pravice se lahko uveljavljajo z zahtevo, poslano na elektronski naslov [dpo.privacy@comune.trieste.it](mailto:dpo.privacy@comune.trieste.it). Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico vložiti pritožbo v skladu s 77. členom Uredbe (EU) 2016/679 pri nadzornemu organu za varstvo podatkov, s sedežem v Rimu, v Ulici Montecitorio 121 (tel. +39 06696771), skladno s postopki in navodili, objavljenimi na spletni strani omenjenega nadzornega organa [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it). Pooblaščen oseba za varstvo podatkov organa je g. Andrea Ciappesoni, pisno dosegljiv na uradnem elektronskem naslovu občine [dpo.privacy@comune.trieste.it](mailto:dpo.privacy@comune.trieste.it)*

Datum.....

Podpis.....